

NÚM. 02 / 3a ÈPOCA / OCTUBRE 2012

Aigües

El secret de la xarxa

Eines tecnològiques que proporcionen una visió global de l'abastament d'aigua

Antonio Balmón,

alcalde de Cornellà de Llobregat

"El consumidor és cada cop més responsable"

Jornada de portes obertes

Amb motiu dels 145 anys d'història d'Aigües de Barcelona

La Festa d'Aigües

Acosta la vessant lúdica de l'aigua al ciutadà

Carta de compromisos

Garanteix la màxima qualitat en el servei



Aigües de Barcelona



Sumari

CRÈDITS

PRESIDENT DEL CONSELL EDITORIAL:

Ignacio Escudero

CONSELL EDITORIAL:

Javier de Fuentes, Xavier Iraegui i Francesc Mayné

DIRECTORA:

Victòria-Eugènia Martínez

COORDINACIÓ:

Albert Alonso

DISSENY:

Cla-se

EDICIÓ I PRODUCCIÓ:

ZETACORP. Publicacions Corporatives

(Grupo Zeta). Consell de Cent, 425

08009 Barcelona. Tel. 93 227 94 16

Gerent: Òscar Voltas

Coordinadora editorial: Nuria González

Redactor en cap: Toni Sarrià

Redacció: Gemma Figueras

Maquetació: Cristina Vilaplana i Xavier Julià

Edició: Ares Rubio

COL·LABORACIONS:

Paco Martínez i Àlex Blancafort

FOTOGRAFIES:

Marta Jordi, Ferran Nadeu,

Josep Brangulí (Arxiu Fotogràfic de Barcelona),

arxiu de Grupo Zeta i agències

DIPÒSIT LEGAL:

B. 24090-2012

04

Editorials



06

Reportatge

El secret de la xarxa

AGMOS és un sistema d'alt nivell que mostra de forma automàtica i centralitzada la informació tècnica més rellevant dels múltiples i diversos sistemes d'informació que Aigües de Barcelona utilitza per garantir i optimitzar la prestació del seu servei



12

Entrevista

Antonio Balmón

"El consumidor és cada cop més responsable i conscienciat"

16

Fotonotícia

Per la pau entre els pobles

La font Wallace de la Rambla Santa Mònica de Barcelona és una de les tres supervivents de les que van arribar a Catalunya el 1888

18

Mapa d'actualitat

Nous contractes i actuacions

Solucions, tecnologies i actuacions a l'Àrea Metropolitana de Barcelona

20

Actualitat

Notícies breus

- La torre de La Mercè
- El Cercle de l'Aigua reflexiona de la mà d'experts sobre l'actual conjuntura econòmica
- Vestits d'època a la Fira Modernista de Barcelona
- Peces singulars apropen al públic el passat de la companyia
- Voluntaris per cuidar l'entorn



22

Reportatge

Jornades de portes obertes

Aigües de Barcelona celebra 145 anys d'història amb unes jornades de portes obertes per als treballadors i les seves famílies a les instal·lacions més emblemàtiques de la companyia



26

Reportatge

La Festa d'Aigües

Amb l'objectiu d'apropar la vessant més lúdica de l'aigua a la ciutadania, Aigües de Barcelona ha organitzat aquesta activitat itinerant



32

Reportatge

Connectats a Districlima

Aigües de Barcelona està connectada a la xarxa de calor i fred del 22@ de Barcelona

36

Serveis

Carta de compromisos

La mostra de la voluntat d'Aigües de Barcelona per garantir la màxima qualitat en el servei que ofereix als ciutadans

40

Serveis

Consumeix més aigua del que cal?

La companyia ha dissenyat un sistema per evitar el malbaratament d'aigua

42

La nostra història

La Central Cornellà

Més d'un segle després de la seva construcció, els seus pous encara garanteixen el subministrament d'aigua a la ciutat



Editorials



Aigües de Barcelona és, probablement, l'empresa que té una relació més directa, íntima i continuada amb els habitants de Barcelona i els municipis de la seva àrea metropolitana. Si analitzéssim els hàbits quotidians dels ciutadans, veuríem que la immensa majoria comença i acaba el dia obrint una aixeta. L'aigua és una presència constant en les nostres vides. Igual que respirem, sense més, disposem de l'aigua potable amb la mateixa naturalitat.

A Aigües de Barcelona ens sentim còmodes tenint aquesta presència efectiva i discreta en les vides dels nostres clients. Sabem que la nostra activitat és ben percebuda i valorada per la pràctica totalitat de les persones a les quals subministrem l'aigua i estem tan convençuts que atensem les necessitats dels nostres clients de forma correcta que, des de fa més de cinc anys, hem assumit una Carta de Compromisos en què públicament ens imposem un seguit d'obligacions i de compensacions econòmiques en cas d'incompliment.

Des de fa uns mesos hem encetat una nova activitat que pretenem que ens acosti encara més als ciutadans des d'una vessant que no és l'habitual: La Festa d'Aigües, una activitat lúdica, adreçada als més petits de la família i als seus pares, amb un seguit de jocs on l'aigua és protagonista, i on és tractada amb responsabilitat, sense malbaratar-la. Els nens i les nenes construeixen canalitzacions, fan curses amb petits vaixells de suro o comproven la seva destresa fent castells sobre l'aigua i moltes coses més. Volíem reforçar la nostra presència al carrer i en les festes del pobles i les ciutats de l'Àrea Metropolitana de Barcelona i de la pròpia capital i ho estem fent, aportant aquesta gota de proximitat a les famílies que utilitzen l'aigua a diari, moltes vegades sense ser-ne conscients.

Ignacio Escudero
Director d'Aigües de Barcelona

El moment actual no és fàcil. Ningú que tingui responsabilitat a cert nivell, tant en l'àmbit públic com en el privat, discreparà d'aquesta afirmació. Passem per moments convulsos tant des del punt de vista econòmic, com polític o social. Amb sentit de la responsabilitat, les empreses de referència, com ho és Aigües de Barcelona en el sector de l'aigua, no tenim altre camí que posar-nos al servei de la comunitat per treballar amb l'objectiu de superar les dificultats. Des d'Aigües de Barcelona, l'empresa d'Agbar que opera a l'Àrea Metropolitana de Barcelona, així ho entenem i així ho estem fent.

Són moments en què la col·laboració publicoprivada es fa imprescindible. Es tracta de remar junts en la bona direcció. Les administracions locals estan fent un gran esforç en la línia de buscar els sistemes de prestació de serveis de més qualitat i exercir la potestat reguladora amb criteris d'eficiència.

Aigües de Barcelona també. Amb serietat i amb rigor estem oferint els nostres serveis a aquest territori i a les administracions responsables amb el convenciment que ens dona tenir l'experiència i els coneixements tècnics que hem assolit gestionant durant més de 145 anys l'abastament d'aigua potable al territori barceloní. En moments complicats, com el darrer episodi de sequera el 2007, hem estat al costat dels ciutadans i hem treballat braç a braç amb les administracions que els representen de forma més propera. Mai no hem deixat de buscar solucions ni de donar un bon servei i un producte, l'aigua, de qualitat reconeguda. Tenim aquesta voluntat de servei, la duem al nostre ADN i la posem al servei de la comunitat.



Àngel Simon
President executiu d'Agbar



El secret de la xarxa

Aigües de Barcelona gestiona el subministrament d'aigua de Barcelona i d'altres 23 municipis de la seva àrea metropolitana des del Centre de Control Operatiu ubicat a l'edifici de Collblanc. I ho fa gràcies al sistema AGMOS, una plataforma tecnològica que permet a la companyia tenir una visió global de l'estat de l'abastament de l'aigua i, d'aquesta manera, garantir i optimitzar la prestació del seu servei

AGMOS és un conjunt d'eines que permeten agilitzar la recerca de dades i la presa de decisions d'alt nivell

LES NOVES TECNOLOGIES s'han incorporat gradualment a la gestió de grans infraestructures durant els darrers anys. Aquesta tecnificació ha generat un nou escenari en la gestió dels serveis d'abastament d'aigua, en què la integració de diferents plataformes d'informació és cada cop més necessària amb la finalitat de proveir les companyies d'una visió àmplia i global que els permeti dur a terme una gestió més eficient del servei.

Amb aquest objectiu, Aigües de Barcelona ha desenvolupat AGMOS, un sistema de gestió operativa que li permet progressar de manera efectiva i eficient cap a la integració tècnica i cap a una visió de conjunt del servei de subministrament d'aigua. La informació obtinguda i gestionada

gràcies a aquest nou sistema ajuda l'empresa a garantir una millor qualitat, tant del producte (és a dir, l'aigua) com del servei als seus clients.

L'edifici d'oficines de Collblanc, en la seva primera planta, inclou el Centre de Control Operatiu d'Aigües de Barcelona, des d'on el sistema AGMOS permet la coordinació operativa del servei de subministrament d'aigua potable que es presta a la ciutat de Barcelona i a uns altres 23 municipis de la seva àrea metropolitana. Aproximadament milió i mig de clients i uns tres milions d'habitants.

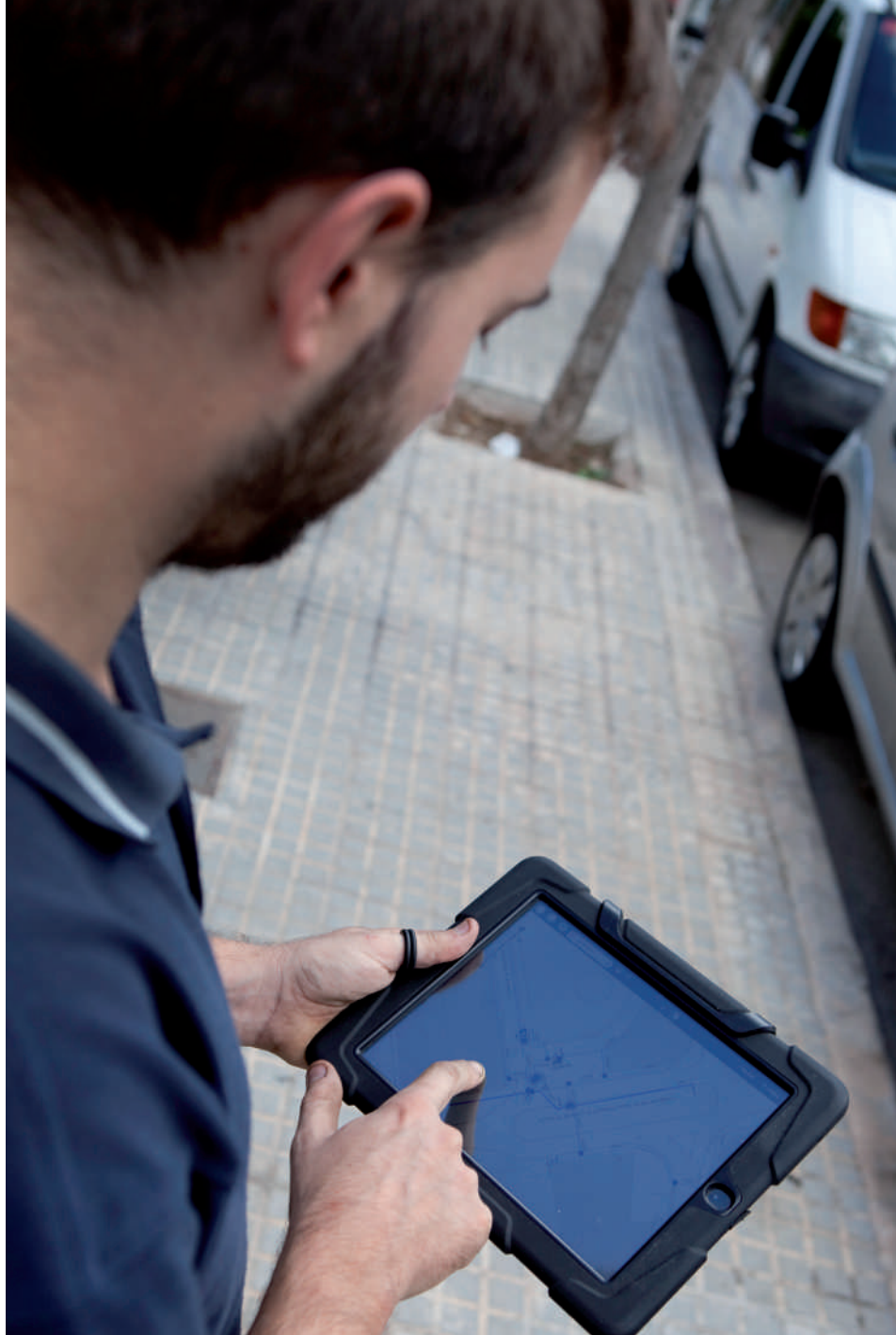
Informació automatitzada

AGMOS és un sistema d'administració de nivell alt que mostra automàticament i de forma centralitzada la informació tècnica



Una eina que millora la gestió

AGMOS integra i analitza un gran volum de dades per millorar l'eficiència en la gestió del servei d'abastament que desenvolupa. Aquesta solució tecnològica assegura, doncs, un òptim rendiment tècnic de la xarxa, el que redunda en reducció de costos, millora en la gestió, optimització de recursos i millora de la imatge del gestor del subministrament.



ALTA CONNECTIVITAT

Aquesta tecnologia s'actualitza automàticament, integrada en un únic portal amb elevada connectivitat: intranet, internet o dispositius mòbils tipus iPad.

més rellevant dels múltiples i diversos sistemes de control i d'informació que Aigües de Barcelona utilitza per garantir i optimitzar la prestació del seu servei: sistemes de control on-line de l'explotació, de control de la qualitat de l'aigua, de planificació de treballs de manteniment de la xarxa, d'informació geogràfica, de suport a l'atenció al client, etcètera.

Una eina per millorar el servei

La implementació d'AGMOS a Aigües de Barcelona ha permès estalviar un temps valuós cercant les dades estratègiques de cada sistema. "AGMOS ens ha servit

per obtenir la informació concreta, fiable i actualitzada de totes les nostres eines per poder donar suport a la presa de decisions d'alt nivell i oferir una informació global de l'estat de l'abastament que ens permeti respondre amb exactitud a les preguntes que se'n puguin derivar del servei", apunta Ramon Creus, director de Suport Operatiu i responsable del Centre de Control.

Informació estratègica

Aquest sistema mostra la informació seleccionada com a estratègica per la companyia, que es manté permanentment

Un sistema amb prestigi internacional

El sistema AGMOS de gestió integral de l'abastament d'aigua ha estat premiat internacionalment. A la fi del 2011, per exemple, va rebre un dels premis World Smart Cities Awards. Aquests guardons s'han creat per identificar les millors ciutats, els millors projectes i les millors iniciatives d'innovació entorn del concepte de "ciutats intel·ligents". L'objecte d'aquest concurs és sustentar el desenvolupament de futures ciutats i fomentar la qualitat de vida, la sostenibilitat, la innovació, la creativitat, la competitivitat i la gestió i l'administració eficients. AGMOS també ha rebut el reconeixement de Suez Environnement, que ha premiat el sistema amb un dels seus premis d'innovació aplicada d'aquest any.



Ramon Creus (a l'esquerra), director de Suport Operatiu i responsable del Centre de Control, va recollir el premi.

Informació acurada

Mitjançant AGMOS, els nostres clients poden disposar de la informació més actualitzada i acurada possible sobre la situació de l'abastament, a través dels canals de comunicació que Aigües de Barcelona té disponibles. En aquest sentit, explica Xavier Iraegui, director Tècnic i d'Operacions d'Aigües de Barcelona, "el nostre centre d'atenció telefònica està permanentment actualitzat sobre l'estat del servei de cadascun dels nostres clients i els pot atendre de la forma més efectiva possible".

De cara al futur, i per millorar la gestió de la xarxa, la companyia treballa en "la reducció dels temps de resposta davant de reclamacions dels nostres clients, així com en l'optimització de la informació sobre la situació de l'abastament", comenta Xavier Iraegui.



INFORMACIÓ GLOBAL

Gràcies a AGMOS es poden conèixer de forma automatitzada dades de tota la xarxa i del servei.

actualitzada, es localitza geogràficament i ofereix una visió global de l'abastament. Com a exemple, gràcies a AGMOS es pot conèixer de forma automatitzada la reserva d'aigua als embassaments, la producció de les plantes de tractament, la qualitat de l'aigua i les actuacions planificades i no planificades a la xarxa que afecten el subministrament d'aigua als clients.

Tota aquesta informació estratègica d'Aigües de Barcelona, actualitzada automàticament i integrada en un únic portal amb elevada connectivitat (intranet, internet, dispositius mòbils tipus iPad), ofereix, segons Ramon Creus, "el coneixement necessari per atendre



de forma immediata i eficient qualsevol consulta sobre el servei de subministrament d'aigua potable, millorant la qualitat del servei prestat als nostres clients".

Resolució de problemes pendents

AGMOS ha resolt, en definitiva, els problemes històrics de dispersió de la informació en les diferents eines d'explotació necessària per analitzar de forma conjunta la situació d'abastament. També ha vençut les dificultats que existien per respondre àgilment a consultes habituals en moments crítics. D'altra banda, ha cobert la necessitat d'atendre eficientment les consultes dels nostres clients sobre el servei que s'està prestant en un determinant moment i de disposar d'informació estratègica actualitzada d'ajuda a la presa de decisions.

La informació estratègica que gestiona AGMOS s'actualitza de forma automàtica i integrada en un únic portal informàtic amb una elevada connectivitat



L'aigua sempre està en moviment, recorre el seu cicle fins que arriba a nosaltres, a les nostres llars, a les nostres vides.

A Aigües de Barcelona cada dia t'oferim l'aigua de més qualitat, i l'acompanyem en el seu viatge, perquè segueixi el seu curs, perquè segueixi fluint.

Aigües de Barcelona. Quan tot flueix.
www.aiguesdebarcelona.cat



Aigües de
Barcelona

QUAN
TOT
FLUEIX



Antonio Balmón

Vicepresident de l'Àrea
Metropolitana de Barcelona
i alcalde de Cornellà

“El consumidor
és cada
cop més
responsable i
conscienciat”

LES SEVES PARAULES no amaguen un cert orgull quan es tracta de valorar la relació d'Aigües de Barcelona amb la localitat de la qual és alcalde. D'una banda, hi ha un argument personal, un substrat emotiu: els seus pares hi van treballar. D'una altra, perquè, com recorda, la ciutat i la companyia conviuen juntes des de fa més d'un segle. L'una i l'altra han aportat valor històric i patrimonial de forma mútua, i això les ha ajudat a prosperar.

És des d'aquestes arrels emocionals que les reflexions d'Antonio Balmón com a vicepresident de l'Àrea Metropolitana de Barcelona (AMB) adquireixen un alt valor afegit a l'hora d'analitzar el comportament i la responsabilitat dels consumidors, l'interès de l'AMB entorn de la gestió del cicle integral de l'aigua, sanejament i abastament, el paper de Cornellà per promoure un futur basat en les noves tecnologies i l'aposta pel talent.

I tot això, tot assumint que, sota el temporal de retallades i recessió imposades per una complexa conjuntura econòmica, el compromís de les institucions amb la seva ciutadania i el manteniment dels serveis públics és una obligació. "Més enllà de les nostres obligacions, farem un esforç molt important", diu posant de manifest un compromís que Antonio Balmón no oblidarà i que es veu reflectit en el Fons de Solidaritat de la Fundació Agbar, gestionat en col·laboració amb els serveis dels ajuntaments de les poblacions de l'AMB abastades per Agbar.

Aigües de Barcelona treballa des del 1909 a Cornellà de Llobregat com a garant del subministrament d'aigua a l'AMB i des del 2004 hi té la seu el Museu Agbar de les Aigües. Com valora la històrica relació de l'empresa amb la ciutat i amb els seus ciutadans?

Aquesta relació ha estat molt estreta i molt important, perquè des de fa més d'un segle "Les Aigües", com sempre l'hem coneguda popularment, ha estat una de les principals empreses de la ciutat, font de riquesa i de treball. Moltes persones hi han estat

vinculades, no només com a empresa de subministrament, sinó també de forma personal; sense anar més lluny, els meus pares hi van treballar.

Avui, per a Cornellà, significa una doble satisfacció, ja que al fet de comptar amb una gran empresa, s'hi suma que el testimoni del seu valor històric i patrimonial s'ha obert a la ciutadania a través de les instal·lacions del Museu Agbar, disposant així d'un excel·lent equipament cultural, que es projecta molt més enllà de la ciutat.

Podem dir que Cornellà i Les Aigües hem crescut junts, i ens hem recolzat mútuament per aconseguir prosperar. De manera personal, econòmicament, culturalment, créixer és també compartir lligams i experiència.

Creu que els ciutadans són conscients del valor i dels esforços que suposa un servei tan integrat i assumit en la quotidianitat com el de l'aigua potable i corrent als seus domicilis?

Obrim l'aixeta cada dia, encara que estem mig adormits, i surt aigua. Només pensem en qui

"Fins a cert punt, també és just que un ciutadà pagui i, a canvi, exigeixi"

dóna el servei quan no surt aigua o quan arriba el rebut. És, d'alguna manera, inevitable, i per prendre'n consciència fa falta fer una mica de pedagogia. Tots els serveis tenen un cost, és evident, i tots hem de ser conscients del fet que, per fer funcionar les ciutats, hi ha uns costos d'infraestructures molt importants.

Fins a cert punt, també és just que un ciutadà pagui i, a canvi, exigeixi. La pedagogia ens ha de dur a la reflexió, pròpia de cada persona, de cada ciutadà o ciutadana, de què tenim, de què hem aconseguit i d'on podem arribar.

Els habitants de l'AMB, de la qual vostè és vicepresident, consumeixen una mitjana de 107 litres d'aigua al dia, un 12% menys que fa una dècada. Creu que encara podem ser més eficients en el consum responsable dels nostres escassos recursos hídrics?

El comportament dels consumidors de l'AMB els darrers anys està sent espectacular. Tanmateix, estem arribant al límit mínim raonable de consum, que l'Organització Mundial de la Salut estableix en 100 litres per persona i dia en els països desenvolupats.

Amb aquestes dades, per augmentar la nostra eficiència en el futur haurem d'incidir i de promoure la substitució i la millora de les instal·lacions i les màquines domèstiques que consumeixen aigua, és a dir, renovar les aixetes, comprar nous electrodomèstics de baix consum, fer manteniment preventiu de les instal·lacions per evitar-ne pèrdues, etcètera.

L'AMB disposa d'una xarxa de subministrament d'aigua que comprèn 5.500 quilòmetres de canonades, així com de 150 dipòsits de capçalera, capaçs d'emmagatzemar més de 500.000 metres cúbics d'aigua potable, 7 depuradores, més de 200 quilòmetres de col·lectors principals per tot el territori metropolità

RESPONSABILITAT

Antonio Balmón considera que el consumidor ha de tenir molt presents els costos de les infraestructures.



“Per augmentar la nostra eficiència, en el futur haurem d’incidir i de promoure la substitució i la millora de les instal·lacions i màquines domèstiques que consumeixen aigua”

i ha fet diverses actuacions de laminació de les avingudes d’aigua. Com valora el model actual de gestió i consum d’aigua de l’AMB?

La valoració és correcta, però també hi ha aspectes millorables. Per exemple, el model de gestió encara pot incorporar més tecnologia i solucions innovadores que permetin reduir les pèrdues del sistema. El comportament del consumidors és cada cop més responsable i conscienciat. D’altra banda, ens hem d’assegurar que els joves també incorporin aquests hàbits de responsabilitat i d’estalvi en els seus comportaments.

L’AMB ha anunciat que destinarà 1.530 milions d’euros a polítiques d’ocupació (1,7 a Cornellà) i l’Ajuntament de la localitat va subscriure el mes de maig el Fons de Solidaritat d’Aigües de Barcelona per oferir ajuts a persones amb rendes baixes exonerant-los del pagament del consum d’aigua. Com són de necessàries iniciatives

CONSCIENCIAT

Balmón considera que ara més que mai les entitats locals i les empreses han de recolzar la gent i el territori.

institucionals i empresarials d’aquest tipus en aquests moments de profunda crisi econòmica?

Ara més que mai les entitats locals i les empreses hem de recolzar la gent i el territori. Tots plegats hem de crear les condicions que permetin recuperar el creixement i els llocs de treball perduts. Però, mentre això no arriba, ens hi juguem la cohesió social i també bona part dels elements que conformen la nostra qualitat de vida. Per això són tan importants aquests tipus d’iniciatives, perquè van dirigides als grups amb més risc d’exclusió i, des de la meua visió de la societat, no és just ni ens podem permetre deixar ningú enrere.

A la fi del 2007, Cornellà va promoure la creació de Citilab, un centre de noves tecnologies que aposta pel talent, el coneixement i el progrés. Quin paper juga aquesta instal·lació cultural i educativa en la vertebració del futur de Cornellà?

El Citilab va néixer com a resultat i suma d'inquietuds, i fruit d'una reflexió compartida amb moltes persones: que Cornellà i la seva gent s'incorporessin al segle XXI amb un gran projecte innovador. És una aposta pel coneixement transformador i per evitar la fractura digital de la nostra ciutadania, fent-la protagonista de la innovació.

Al Citilab es treballa molt amb aquest esquema: podem provar això? Doncs ho convertim en un projecte i ho tirem endavant. Provant-lo sabrem si funciona.

La immediatesa de les noves tecnologies ho facilita, i això facilita la innovació. I també té importància el fet que al Citilab s'han afegit complicitats, del món de l'empresa, de l'associacionisme, de la recerca... la manera com s'investiga i aprenem és realment innovadora i podem compartir-la amb la resta del món.

El seu consistori està treballant en els pressupostos de l'any vinent. En un moment de crisi, recessió i retallades com l'actual, com es conjuga la racionalitat econòmica amb el compromís que un ajuntament té amb la seva ciutadania i amb el manteniment dels serveis públics?

Doncs intentant destriar allò que és realment important, les nostres obligacions i els nostres compromisos, que no pensem deixar

"Farem un esforç molt important per no deixar de banda aquelles persones que més necessiten el paraigua de l'Administració"

de banda perquè és el que la ciutadania espera de la seva Administració. És cert que aquesta pregunta mai com ara ha estat tan difícil de respondre, però principalment perquè a l'hora de preparar els pressupostos, els ajuntaments tenim dificultats per la manca de concreció del finançament que arriba d'altres administracions. Tot i que la situació de l'Ajuntament de Cornellà és sanejada, amb el deute més baix d'entre les ciutats catalanes, i dels més baixos d'Espanya, la incertesa o la supressió de les aportacions, a vegades amb caràcter retroactiu, complica la situació.

Tots estem d'acord que hem de treballar amb racionalitat econòmica, és més, així ho hem fet fins ara. I més enllà de les nostres obligacions, farem un esforç molt important per no deixar de banda aquelles persones que més necessiten el paraigua de l'Administració.



Una vida de servei al ciutadà

Casat i pare de dues filles, va néixer a Barcelona el 1960, els seus pares es van traslladar a Cornellà de Llobregat quan tenia dos anys. De jove va formar part del moviment estudiantil i associatiu juvenil de la localitat, on ha vinculat la seva trajectòria política. És alcalde des del 2004 i ha fet de la proximitat, l'accessibilitat i el diàleg el seu mètode de treball. Des del 2011, és vicepresident executiu de l'AMB.

COMPROMÍS

Antonio Balmón ha vinculat la seva vida al servei a la ciutadania des de ben jove.





Per la pau entre els pobles

Símbol de germanor, la font Wallace de la Rambla Santa Mònica de Barcelona és una de les tres que encara es conserven

Van arribar amb motiu de l'Exposició Universal, creades per l'encàrrec de Richard Wallace. Aquest filantrop anglès les va regalar com a símbol de la pau entre els pobles a la ciutat de París, que al 1872 passava un mal moment per la guerra francoprussiana. Inspirades en la parisenca Font dels Innocents, presenten quatre cariatides que encarnen la bondat, la simplicitat,

la caritat i la sobrietat. De les 12 fonts originals només en queden 3: una a la Rambla Santa Mònica; una altra a la Gran Via, a Barcelona; i una tercera, a l'entrada de l'edifici que Aigües de Barcelona té a Collblanc. També es conserven diferents rèpliques, per exemple, la de la Rambla dels Caputxins, que ocupà el lloc d'una altra supervivent malmesa a causa d'un accident de trànsit.

Nous contractes i actuacions

Aigües de Barcelona continua oferint tota mena de solucions, tecnologies i serveis a entitats i organismes públics de l'Àrea Metropolitana de Barcelona

Gestió i obres fonts

01 **Ajuntament d'Esplugues de Llobregat**
Obra de millora de la Font Gandhi.

02 **Ajuntament de Sant Boi de Llobregat**
Adequació elèctrica de les instal·lacions del Llac Marianao.

03 **Ajuntament de Barcelona**
Obres de rehabilitació de la font de plaça de Catalunya (zona carrer Fontanella). Impermeabilització dels diferents vasos de la font i instal·lació d'un nou sistema d'il·luminació.

Gestió integral i obres a aeroports

04 **AENA**

Operacions de manteniment de la instal·lació de sanejament de l'aeroport del Prat.

Explotació i serveis del col·lector de Salmorres

05 **Gas Natural**

Estudi mediambiental, projecte bàsic i constructiu de la prolongació del col·lector arqueta actual Balsareny-Planta de Lixiviats. Estudi mediambiental, projecte bàsic i constructiu de la captació Sèquia. Assajos dinàmics risc de precipitats.

Gestió del Coneixement

06 **Laboratori Dr. Oliver Rodés, SA**
Implantació d'un sistema de plans de mostreig.

07 **Diversos particulars**
Realització del Màster en Tecnologia i Gestió del Cicle de l'Aigua.



AIGÜES DE BARCELONA gestiona el cicle integral de l'aigua a la majoria de municipis que formen l'Àrea Metropolitana de Barcelona. Present a 24 municipis, la companyia ha proveït solucions i tecnologies a organismes públics i privats, i ha realitzat nombroses accions destinades

a millorar la xarxa i el servei per tal d'oferir als seus clients sempre la millor atenció. Al llarg del 2012 s'han dut a terme diverses actuacions: potabilització, renovació de canonades, gestió del clavegueram, conservació de fonts, gestió de telelectura... Aquí se'n destaquen algunes de les més importants.

BCN: Barcelona
BDN: Badalona
BV: Barberà del Vallès
BE: Begues
CB: Castellbisbal
CF: Castelldefels
CV: Cerdanyola del Vallès
CO: Cornellà de Llobregat
ES: Esplugues de Llobregat
GA: Gavà
L'H: L'Hospitalet de Llobregat
MR: Molins de Rei
MO: Montgat
MR: Montcada i Reixac
PA: Paltejà
EP: El Papiol

PR: El Prat de Llobregat
RI: Ripollet
SAB: Sant Andreu de la Barca
SA: Sant Adrià de Besòs
SB: Sant Boi de Llobregat
SCL: Sant Climent de Llobregat
SCC: Santa Coloma de Cervelló
SCG: Santa Coloma de Gramenet
SCV: Sant Cugat del Vallès
SF: Sant Feliu de Llobregat
SJ: Sant Joan Despí
SJD: Sant Just Desvern
SVH: Sant Vicenç dels Horts
TI: Tiana
TO: Torrelles de Llobregat
VI: Viladecans

Diagnosi de xarxes

13 Ajuntament de l'Hospitalet de Llobregat

Recerca i reparacions de fuites en la xarxa de reg d'aigua freàtica a la zona de la Plaça Europa.

14 Institut Municipal de Mercats de Barcelona

Detecció i reparació de fuites al Mercat Municipal d'Hostafrancs.

15 Parc d'Atraccions Tibidabo

Diagnosi de la xarxa interior del parc.

Gestió i obres d'aigua no potable

16 Ajuntament de Montcada i Reixac

Extracció i aprofitament de l'aigua freàtica procedent del Pou Tuxans. Explotació i manteniment de la instal·lació d'aprofitament d'aigües freàtiques de la Casa de les Aigües.

17 Ajuntament de Barcelona

Sondeig i investigació d'aigües subterrànies.

Serveis de laboratori

18 Barcelona Serveis Municipals (BSM)

Control de legionel·la i consultoria a les instal·lacions interiors del Zoo de Barcelona.

19 Tratesa tractament tècnic d'escombraries, SAU

Anàlisi d'olors per determinar els focus de major contribució a les molèsties causades per olors en l'entorn i poder actuar sobre les fonts causants dels problemes.

Cadena de subministrament

20 Aigües Ter Llobregat

Treballs d'extracció, de reactivació i de recol·locació del carbó actiu granulat utilitzat com a llit filtrant necessari per al tractament de la potabilitzadora de l'aigua a l'ETAP del Ter.

Aigües industrials

21 BASF Española SLU.

Realització d'assajos amb planta pilot per BASF en la Zona Franca de Barcelona.

Execució Obra Civil i Instal·lacions

22 Barcelona Serveis Municipals (BSM)

Realització d'obres relatives al projecte d'adequació de la instal·lació de zona humida d'hipopòtams del Zoo de Barcelona.

Gestió Telelectura

23 Ajuntament de Cerdanyola del Vallès

Instal·lació del sistema de telelectura a diferents equipaments municipals.

24 Parc d'Atraccions Tibidabo

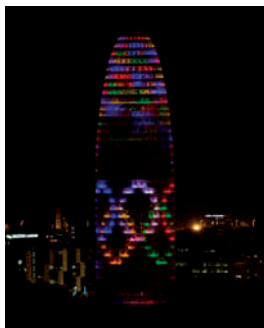
Telelectura de comptadors.

25 Ajuntament de Castelldefels

Telelectura de comptadors municipals.

Notícies breus

La torre de La Mercè



La seu corporativa d'Agbar va commemorar la inauguració dels Jocs Olímpics de Londres el 27 de juliol.

Amb motiu de la celebració de les festes de La Mercè, la seu corporativa d'Agbar va mostrar una il·luminació especial amb un missatge commemoratiu (foto de portada). Amb aquesta iniciativa, la Torre Agbar continua amb el seu calendari d'il·luminacions singulars que vol oferir a la ciutadania de Barcelona tot coincidint amb diverses dates significatives.

En aquest sentit, la torre s'ha afegit simbòlicament a la celebració del Dia Mundial de la Lluita contra la Diabetis (14 de novembre) o el Dia Mundial de la Lluita contra la Sida (1 de desembre).

El Cercle de l'Aigua reflexiona de la mà d'experts sobre l'actual conjuntura econòmica

L'Auditori de la Torre Agbar ha esdevingut el marc d'un nou fòrum de debat i de reflexió que la Fundació Agbar vol posar al servei de la societat per contribuir a buscar les vies que permetin trobar solucions per millorar la complexa situació econòmica actual. Sota el nom de Cercle de l'Aigua, la iniciativa ha permès escoltar les reflexions d'importants figures de l'economia espanyola, com ara Juan Iranzo, vicepresident de l'Institut d'Estudis Econòmics i degà del Col·legi d'Economistes de Madrid, o Francisco Longo, professor i secretari general d'ESADE.

A la seva conferència *Crisi econòmica. Fins quan?*, Iranzo va apostar per reforçar la competitivitat de les empreses espanyoles per tornar a créixer. En aquest sentit, va elogiar la fortalesa de les grans empreses espanyoles com Agbar com un dels actius que cal aprofitar per sortir de la crisi. Els mercats emergents de la Xina i l'Índia –va dir– són els més atractius per exportar i fer recuperar competitivitat a les empreses espanyoles ja que tenen una gran demanda de consum de béns i serveis. Per la seva part, a *La reforma del sector públic, una necessitat ineludible*, Longo va constatar



Juan Iranzo va destacar la bona salut de les grans empreses espanyoles com Agbar malgrat la crisi actual.

que, tot i que la reforma del sector públic és una de les més difícils que cal abordar per sortir de la crisi, és imprescindible. "No només amb retallades se superarà la situació actual. Cal una estratègia de reforma del sector públic", va remarcar. Amb l'objectiu d'impulsar la competitivitat i l'eficiència al sector, el ponent va defensar l'estimulació de la col·laboració publicoprivada entenent-la com a relació positiva per captar els recursos



El professor i secretari general d'ESADE, Francisco Longo, durant la seva intervenció.

que el sector públic no té, incorporant valors com la flexibilitat, l'eficiència, el talent o el coneixement del sector.

La propera edició del Cercle de l'Aigua a la Torre Agbar comptarà amb la participació, el 29 de novembre, del catedràtic d'Economia Germà Bel, qui parlarà de la importància de les infraestructures per al creixement econòmic i la vertebració del país.

Vestits d'època a la Fira Modernista de Barcelona

El Museu Agbar de les Aigües va participar a la 8a edició de la Fira Modernista de Barcelona, que es va celebrar a principis de juny coincidint amb la festa major de la Dreta de l'Eixample, i en què van participar entitats relacionades amb el Modernisme. Una parella que representava Josep Amargós i Samaranch, l'arquitecte de l'edifici de la Central Cornellà, i la seva dona, i dos treballadors d'Aigües de Barcelona de principis de segle passat van atendre el nombrós públic de l'estand del Museu Agbar de les Aigües. Es van repartir uns 3.500 gots d'aigua entre els visitants, que van formar llargues cues. A més de beure aigua, el públic que s'hi va acostar va poder conèixer de primera mà les activitats del museu.



Dos treballadors d'Aigües de Barcelona, vestits d'època, van repartir gots d'aigua entre els visitants.



A causa de la gran afluència de públic, es van formar llargues cues per beure un got d'aigua de l'aixeta.

Peces singulars apropen al públic el passat de la companyia

El Museu Agbar de les Aigües ha iniciat l'exposició *Col·leccionables*, un recorregut per la història de la companyia a través de peces singulars històriques del seu passat. En aquest cas, el protagonista és una gorra de plat que, segurament, va pertànyer a un maquinista d'una estació de bombament de la companyia. A més a més de veure aquesta peça, els visitants tenen la

possibilitat de fotografiar-se com si fossin antics treballadors de Central Cornellà. L'objectiu de la mostra és apropar al públic el dia a dia d'Aigües de Barcelona i contribuir a difondre el patrimoni industrial i històric del museu i de l'empresa. La propera peça que exhibirà *Col·leccionables* al museu serà la rentadora Morison's, del 17 de novembre fins el 6 de gener de l'any vinent.



La gorra amb què s'ha iniciat l'exposició va pertànyer a un maquinista d'una estació de bombament.

Voluntaris per cuidar l'entorn

Aigües de Barcelona s'ha adherit al programa d'acords voluntaris a través del qual la companyia es compromet a realitzar i validar anualment l'inventari d'emissions contaminants, i a portar a terme accions per minimitzar-les. Aigües de Barcelona és l'única empresa del sector que s'ha adherit a aquesta iniciativa promoguda pel Departament de Territori i Sostenibilitat de la Generalitat de Catalunya. Ignacio Escudero, director de la companyia, va recollir el diploma que ho acredita de mans del conseller de Territori i Sostenibilitat, Lluís Recoder.



Aigües de Barcelona manifesta de nou el seu compromís amb el medi ambient amb l'adhesió a aquest acord.

Jornades de portes obertes

Aigües de Barcelona va celebrar el passat 19 de juny 145 anys d'història. Amb motiu d'aquest aniversari, l'empresa va organitzar unes jornades de portes obertes per apropar als treballadors i les seves famílies les instal·lacions més emblemàtiques de la companyia





LA TORRE DE LES AIGÜES

Els professionals de la companyia van poder visitar la Torre de les Aigües al Tibidabo, projectada el 1905 per l'arquitecte Josep Amargós i Samaranch, encarregat també de dissenyar la Central Cornellà.

AIGÜES DE BARCELONA es va fundar el dimecres 19 de juny de l'any 1867. Per celebrar els seus 145 anys d'història, l'empresa va organitzar entre el 18 i el 22 de juny unes jornades de portes obertes a algunes de les instal·lacions més emblemàtiques de la companyia. Aquestes visites van permetre que tots els treballadors del grup Agbar dels centres de treball de l'Àrea Metropolitana de Barcelona poguessin conèixer millor el patrimoni arquitectònic i industrial de la companyia.

Instal·lacions emblemàtiques

Les visites programades per Aigües de Barcelona durant aquestes jornades incloïen sis instal·lacions emblemàtiques de la història de la companyia, com ara la Torre Agbar, un dels gratacels més simbòlics i originals que s'han construït a Barcelona en els darrers anys. A més de visitar l'edifici de 31 plantes dissenyat per Jean Nouvel, els treballadors també van poder visitar el Museu de les Aigües, que ocupa part de les instal·lacions de la Central Cornellà, on també van poder veure el majestuós pou Fives-Lille.



Les altres instal·lacions incloses a les jornades de portes obertes van ser la planta potabilitzadora de Sant Joan Despí, on es tracta des de 1955 l'aigua que se subministra a l'Àrea Metropolitana de Barcelona; el laboratori i el Centre de Control Operatiu de Collblanc, des d'on es controla tota la xarxa; la Torre de les Aigües al Tibidabo, un elegant cilindre de maó i pedra de 53 metres d'alçada construït el 1905 per emmagatzemar i abastar les àrees del Tibidabo fins a Sant Pere Màrtir, passant per Vallvidrera; i el centre de control

de la Font Màgica de Montjuïc, construïda el 1929 amb motiu de l'Exposició Universal i que Aigües de Barcelona gestiona des del 2010, juntament amb altres fonts ornamentals de Barcelona i d'altres municipis de la seva àrea metropolitana.

Programació 'on-line'

Els més de 1.800 treballadors d'Agbar van poder triar, a través d'una aplicació *on-line*, quina d'aquestes sis instal·lacions visitarien durant la setmana de portes obertes commemorativa del 145è aniversari de la companyia. Les visites, que tenien una durada aproximada de tres hores, es van realitzar durant l'horari laboral. Per facilitar-les, la companyia va establir un servei de trasllats des de la Torre Agbar a la Torre del Tibidabo i l'ETAP de Sant Joan Despí;

**VISITA A LA FONT MÀGICA**

Aigües de Barcelona gestiona des de 2010, juntament amb altres empreses, l'emblemàtica Font Màgica de Montjuïc. En la imatge, es pot observar a través del vidre l'espectacular font durant l'espectacle a la nit.



i des del Museu Agbar a les instal·lacions de Sant Joan Despí.

A més d'aquesta setmana de portes obertes, Aigües de Barcelona també va programar una sèrie de visites guiades exclusives per als treballadors i els seus familiars durant alguns caps de setmana de l'any 2012: 30 i 31 de juny, 7 i 8 de juliol, 29 i 30 de setembre i 20 i 21 d'octubre. En total, més de 2.600 persones han participat en aquesta activitat per conèixer el patrimoni històric i industrial de la companyia, i que es preveu repetir en anys successius per donar la possibilitat a tots els treballadors de familiaritzar-se amb l'activitat diària de l'empresa.

VISITA A LA TORRE AGBAR

Molts treballadors d'Aigües de Barcelona i les seves famílies han pogut descobrir tots els detalls de l'edifici més emblemàtic i seu central de la companyia, la Torre Agbar.

Més de 2.600 persones van participar en aquesta activitat per conèixer el patrimoni històric i industrial de la companyia



Dos testimonis directes

Doris Cárdenas, administrativa, i Daniel Giner, treballador a l'ETAP de Sant Joan Despí, són dos dels treballadors d'Aigües de Barcelona que van participar a les jornades de portes obertes. La Doris va triar la visita a la Font Màgica de Montjuïc: "Una experiència inoblidable, vaig gaudir molt, tant per la visita, com per trobar-me amb companys. Ha estat una gran iniciativa", explica. En Daniel, per la seva banda, va decidir aprofitar les jornades per mostrar al seu fill la instal·lació on treballa. "M'agrada la meua feina iestic orgullós del que faig, de treballar perquè tothom tingui aigua a la seva aixeta. Per això vaig voler aprofitar per mostrar-li", assegura.



CENTRE CONTROL OPERATIU

Des d'aquí se supervisen, de manera permanent i ininterrompuda, els paràmetres clau del servei d'abastament d'aigua a Barcelona i la seva àrea metropolitana.



La Festa d'Aigües

L'aigua ha esdevingut un element de consum habitual a la nostra societat: obrir l'aixeta és un gest tan simple com necessari per a la nostra higiene i per a la salut. Malgrat això, a altres parts del món l'aigua encara és sinònim de vida, un valor que aquesta iniciativa d'Aigües de Barcelona vol transmetre



Compromís amb la societat

Joan Puigdollers, regidor de Medi Ambient de Barcelona i del Districte de Sarrià-Sant Gervasi, també va participar de La Festa d'Aigües. "És una proposta molt positiva, perquè fa visible la importància que l'aigua té per a tots nosaltres. L'aigua és imprescindible per a moltes de les activitats que fem en el dia a dia, i amb aquesta festa, els més petits poden prendre'n consciència", va afirmar. A més a més, amb aquesta iniciativa, "Aigües de Barcelona demostra que té un compromís amb les persones. És una mostra positiva de la proximitat que ha de regir les relacions entre institucions, empreses i ciutadania".

A MONTCADA I REIXAC
 María Elena Pérez, alcaldessa de Montcada i Reixac, va participar amb els més petits a l'espai de jocs d'aigua.

Durant La Mercè, més de 12.000 persones van visitar aquest espai lúdic i alhora educatiu

AMB L'OBJECTIU D'APROPAR la vessant més lúdica de l'aigua a la ciutadania, en especial, als nens i les famílies, Aigües de Barcelona ha organitzat l'activitat itinerant La Festa d'Aigües, un espai lúdic amb jocs d'aigua per als més petits, nens i nenes de 3 a 12 anys, que, mitjançant l'entreteniment, els mostra la importància de l'aigua per a la vida i la seva quotidianitat.

En aquest sentit, La Festa d'Aigües va prendre part a la Mostra d'Associacions que es va celebrar durant les darreres festes de La Mercè de Barcelona els passats dies 22, 23 i 24 de setembre. 12.000 persones van passar per aquest espai, on van poder participar en les diferents activitats lúdiques i educatives al voltant de l'aigua que s'hi van organitzar durant aquests dies de festa major.

El valor de l'aigua

Darrere de l'impuls lúdic de La Festa d'Aigües hi ha un rerefons educatiu que va molt més

enllà dels coneixements més aviat escolars o acadèmics, que són més propers al que envolta els nens. La iniciativa ajuda a transmetre la idea que l'aigua ha estat considerada, per l'hàbit del seu consum domèstic, com un servei tan integrat en la quotidianitat que, en cert sentit, l'ha allunyat d'una realitat que és molt més complexa. Un servei en què participen molts professionals que fan servir tecnologia punta per tal de fer-los arribar a l'interior de casa seva un subministrament eficaç i fiable. I amb un nivell de qualitat que el permeti seguir passant desapercebut al ciutadà.

D'una banda, garantint la continuïtat de l'abastament d'aigua a l'aixeta. De l'altra, mantenint els nivells òptims de qualitat del líquid element amb processos de potabilització i els corresponents controls higienicosanitaris. Tot perquè el ciutadà se serveixi de l'aigua corrent per a totes les seves necessitats del dia a dia domèstic. Des de la neteja personal –corporal o





LA FESTA A BELLVITGE

L'alcalde de l'Hospitalet de Llobregat, Núria Marín, va visitar La Festa d'Aigües que es va celebrar al barri de Bellvitge de la localitat. A la imatge, jugant amb diversos infants a un dels espais de la festa, sota l'atenta mirada del director d'Aigües de Barcelona, Ignacio Escudero.



MOMENTS D'AIGUA

Els més petits s'ho passen d'allò més bé fent de model mentre representen una activitat relacionada amb l'aigua.

del vestuari- fins a la del seu domicili, i la preparació dels seus aliments.

Un espai per als més petits

La Festa d'Aigües consta de tres espais ben diferenciats per apropar la cultura de l'aigua als més petits de forma lúdica. En el primer d'ells, *Fes arribar l'aigua a la ciutat!*, els més petits poden jugar, amb l'ajut dels seus pares i d'uns monitors, a ser enginyers fent arribar l'aigua d'un petit dipòsit a un altre que simula la llar tot construint, movent i connectant unes petites canalitzacions que simulen el sistema d'abastament d'una ciutat.

Ludoteca d'aigua

El segon espai de La Festa d'Aigües és el format per la ludoteca d'aigua que durant el passat mes de juliol va estar instal·lada al Museu Agbar de les Aigües. La Festa d'Aigües està formada per un ventall de jocs ben divertits que permeten als més menuts divertir-se component música, construint castells o fent navegar petits vaixells per un petit canal.

L'aigua com a protagonista

El tercer i darrer espai és un petit escenari on els nens poden recrear tres situacions quotidianes que tenen l'aigua com a element protagonista. Actors per un dia, els nens s'interpreten a si mateixos dutxant-se, cuinant o banyant-se a la seva platja favorita. Les millors fotografies d'aquestes actuacions es poden trobar a *Moments de l'Aigua!* (www.lafestadaigues.cat/moments_daigua).

"Els nens s'ho han passat d'allò més bé, especialment la més petita quan s'imitava a si mateixa dutxant-se i rentant-se les dents" –expliquen Richard i Esther, una jove parella que va passar una estona de dissabte a La Festa d'Aigües. "És una molt bona iniciativa, jugar amb aigua sempre agrada molt als nens i nosaltres, els pares, hem tingut l'oportunitat



LA FESTA A L'EIXAMPLE ESQUERRE

Gerard Ardanuy (esquerra), regidor del Districte de l'Eixample, conversa amb el director de zona Barcelona Sud d'Aigües de Barcelona, Bernat Rovira, a La Festa d'Aigües al Parc de l'Escorxador de l'Eixample Esquerre.





Conscienciar els més petits

A Sant Adrià de Besòs, La Festa d'Aigües es va celebrar coincidint amb la Festa Major, la qual cosa va possibilitar que hi participessin molts infants. L'alcalde de Sant Adrià de Besòs, Jesús M. Canga, va valorar molt positivament la iniciativa. "A través dels diversos circuits del joc els petits han pogut experimentar i entendre com l'aigua arriba a les cases. Aquest apropament a l'ús més quotidià d'aquest bé tan valuós els ha fet néixer la consciència de la seva importància i de la necessitat de fer-ne un bon ús".

UNA FESTA LÚDICA

Amb aquest joc, els infants prenen consciència del complex procés que fa l'aigua per les canonades fins arribar a les llars.

de tastar un got d'aigua de l'aixeta després de molts anys de no fer-ho".

I és que, durant aquest dies, Aigües de Barcelona va aprofitar per repartir, entre les famílies que participaven a La Festa d'Aigües, i les persones que passaven per la plaça de Catalunya, uns gots plegables i reutilitzables perquè es refresquessin amb un sortidor d'aigua de l'aixeta, un acte molt simple que amaga darrere seu un complex procés de captació, potabilització, control de qualitat i subministrament.

Properes cites

La Festa d'Aigües està concebuda com una activitat lúdica itinerant que recorrerà les festes majors dels barris de Barcelona i de la resta de municipis de l'àrea metropolitana on Aigües de Barcelona és present.

D'aquí a la fi d'any, l'agenda prevista inclou Esplugues de Llobregat i Torrelles de Llobregat (10 de novembre), Cerdanyola del Vallès (plaça del Pla de les Alzines, 11 de novembre), Sant Climent de Llobregat (24 de novembre), i Montgat (Parc del Tramvia, 16 de desembre).



A LES CORTS

El tinent d'alcalde d'Hàbitat Urbà de l'Ajuntament de Barcelona i regidor del Districte de Les Corts, Antoni Vives (centre), va visitar amb Bernat Rovira (esquerra), director de zona Barcelona Sud d'Aigües de Barcelona, La Festa d'Aigües a Les Corts.



A SANTA COLOMA DE CERVELLÓ

L'alcalde de Santa Coloma de Cervelló, Gerard Segú (esquerra), no es va voler perdre la festa en aquesta localitat del Baix Llobregat. A la imatge, conversant amb Carles Jaures (dreta), cap comercial Llobregat Sud d'Aigües de Barcelona.

La festa d'Aigües!

Vine a jugar amb nosaltres!

De la mà d'Aigües de Barcelona podràs divertir-te amb jocs d'aigua per a tota la família.

Adreçats a nens d'entre 3 i 12 anys.

T'hi esperem!

+ Informació i calendari:
www.lafestadaigues.cat



**Aigües de
Barcelona**

Connectats a Districlima

La Torre Agbar està connectada a la xarxa de calor i fred (DHC) del 22@ de Barcelona, el motor d'un nou paradigma energètic més sostenible econòmicament i mediambientalment

LES OBRES DE CONNEXIÓ de la Torre Agbar a la xarxa urbana de calor i fred (DHC) de Districlima, de la qual Aigües de Barcelona és soci, van finalitzar el passat mes d'agost. Aquesta xarxa, que utilitza l'energia procedent de la central de valorització de residus urbans de Tèrsa a la zona del Fòrum, és la primera d'Espanya de distribució de calor i fred per a la seva utilització en calefacció, climatització i aigua calenta sanitària, substituint els equips convencionals de manera més eficient i tecnològica.

La xarxa DHC Districlima disposa de dues centrals de producció a Barcelona: la Central Fòrum i la Central Tànger, que només funciona quan la primera no pot produir tota la potència que demanen els usuaris. Aquest sistema dual aprofita la combustió de residus urbans i l'energia de l'aigua del mar. La calor s'obté de l'aprofitament del vapor d'aigua generat en la incineració de residus sòlids urbans, mentre que el fred es produeix mitjançant màquines d'absorció i un acumulador d'aigua gelada de 5.000 metres cúbics. Tots dos equips de producció d'energia es refrigereixen mitjançant tres intercanviadors d'aigua de mar que capten cinc milions de litres per hora.

Alta tecnologia

La distribució de calor i fred generats a les centrals de Districlima es realitza mitjançant una complexa xarxa de tubs i canalitzacions, bé soterrats o bé construïts en galeries de servei, que transporten l'energia des de les centrals fins als punts d'intercanvi amb els clients. La xarxa està formada per quatre tubs paral·lels, dos per a la calor i dos per al fred, que impulsen i retornen l'energia tèrmica. Aquestes canalitzacions estan acompanyades per un traçat de fibra òptica que permet la monitorització de la xarxa en temps real amb comptadors de calor perquè els usuaris només paguin el que han consumit.

Els edificis connectats a Districlima tenen unes instal·lacions que no es diferencien gaire de les que disposarien si apostessin per una solució convencional alternativa basada en l'aigua com a fluid transmissor de l'energia. Les sales de màquines o calderes donen pas, però, a uns intercanviadors d'energia, elements de control, accessoris i vàlvules. Aquestes sales tècniques poden ser més petites que les convencionals i proporcionen

als edificis una millor qualificació energètica, fan menys sorolls de maquinària, tenen menys costos de manteniment, no tenen cap impacte visual als edificis, ja que els terrats i les façanes queden completament netes, i provoquen menys problemes de salut pública com ara la legionel·la.

Eficiència energètica

Districlima té actualment a Barcelona una xarxa de més de 13 quilòmetres que dona servei a 67 immobles amb més de 630.000 metres quadrats climatitzats. L'elevat cost de la xarxa, més de 47 milions d'euros, es compensa, en primer lloc, amb els beneficis mediambientals que genera. L'energia produïda i distribuïda per la xarxa (46,6 MW de potència de calor i 69,2 MW de potència de fred) ha permès, ja que és una solució energèticament eficient, disminuir l'emissió de gasos d'efecte d'hivernacle en més de 10.000 tones el 2010 i reduir un 55,7% el consum d'energies fòssils gràcies a l'ús de fonts d'energia residuals (residus sòlids urbans o alternatives).

Les xarxes DHC formen part d'un concepte més ampli de *smart city*. Districlima contribueix a centralitzar la producció d'energia tèrmica en grans plantes formant zones urbanes autosuficients i aconseguint una important reducció de costos de producció i dels preus finals que han de suportar els usuaris. El seu gran repte és, però, poder connectar amb edificis ja existents on

La xarxa DHC de Districlima és la primera d'Espanya de distribució de calor i fred per a calefacció, climatització i aigua calenta sanitària



Una tecnologia d'avantatges

“A més de tots dels avantatges conceptuals (energia neta i sostenible, optimització de recursos), des d'un punt de vista individual aporta una seguretat de subministrament de més del 99%, necessitant un espai més reduït que la instal·lació tradicional, sense soroll, amb necessitats de manteniment mínimes i amb una garantia sanitària absoluta”, explica Francisco Castillo, director d'Estratègia d'Operacions d'Agbar i conseller de Districlima d'Aigües de Barcelona. Per gestió intel·ligent s'entén des de la generació amb energia verda, o bé produïda en instal·lacions sostenibles, o d'altres fonts, com Districlima, fins el consum eficient certificat amb la ISO 50.001. “Aquest consum eficient està assegurat pels nostres professionals i pels diversos serveis d'Aqualogy com les auditories energètiques o l'optimització de la facturació i del consum”, conclou Francisco Castillo.



Una xarxa mil·lenària

Les xarxes urbanes de distribució de calor i fred no són un invent recent. A la ciutat romana de Pompeia ja funcionava un sistema de canals per subministrar calefacció als edificis i als banys. El primer sistema comercial, però, no va veure la llum fins a finals del segle XIX, quan Birdsill Holly va construir a la ciutat nord-americana de Lockport una xarxa d'uns cinc quilòmetres, alimentada per la caldera de casa seva, que abastava una vintena de fàbriques i edificis d'habitatges. A Europa, la primera experiència va ser la de l'ajuntament d'Hamburg, que va construir una xarxa de calefacció el 1893 per aprofitar el calor residual d'una central elèctrica.

s'hagi fet una rehabilitació integral i les màquines estiguin velles i obsoletes. De totes maneres, per a la seva adaptació al DHC, el sistema de distribució de clima a l'edifici ha de ser un sistema d'aigua (radiadors o ventiladors de bobina). En general es tracta, doncs, d'edificis del sector terciari, com ara oficines, edificis públics, centres comercials, etcètera.

Implantació i viabilitat

La generalització d'aquestes xarxes de calor i fred passa per superar els problemes culturals i econòmics que, ara per ara, la frenen. Tot i que a bona part d'Europa, especialment a

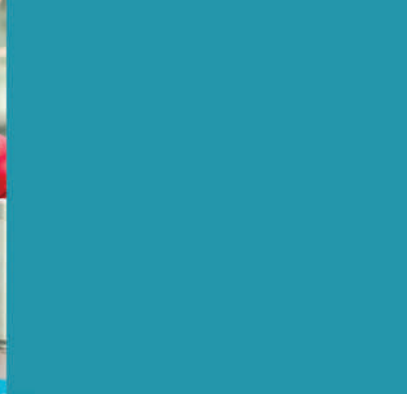
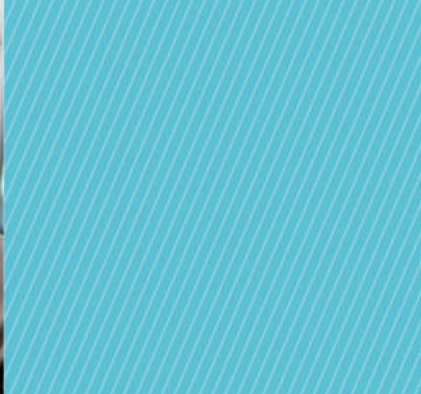
Escandinàvia, aquestes xarxes energètiques col·lectives són ben conegudes i gaudeixen d'una gran implantació, a Espanya s'ha optat tradicionalment per les solucions individuals.

D'altra banda, el cost de la DHC és molt elevat, circumstància que obliga a l'existència de col·laboracions públicoprivades per implantar aquestes infraestructures, com en el cas de la xarxa del 22@, en què participen l'Ajuntament de Barcelona, Aigües de Barcelona, l'Institut Català d'Energia, IDAE, Cofely i Tersa, per fer viable aquest canvi de paradigma energètic.



CONNECTATS A DISTRICLIMA

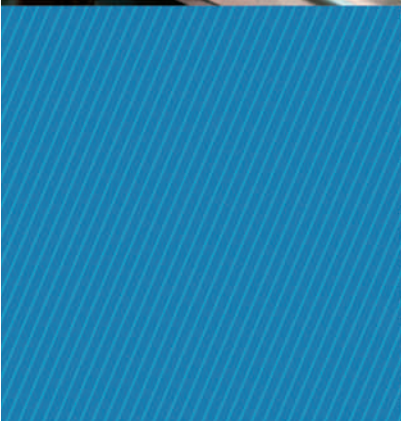
Des de l'estiu, la Torre Agbar està connectada a aquesta xarxa de calor i fred.



DESCOBREIX
UN MUSEU
CONTEMPORANI
DEDICAT A L'AIGUA



GAUDEIX D'UN DIA
PERFECTE PER A
TOTA LA FAMÍLIA



EXPERIMENTA,
GAUDEIX I
DIVERTEIX-TE
AMB L'AIGUA



Museu Agbar de les Aigües.

On l'aigua viu, on vius l'aigua.

www.museudelesaigues.com

Ctra. de Sant Boi, 4-6. 08940, Cornellà de Llobregat.

Metro L5 Cornellà Centre,
Trambaix T1 i T2 Les Aigües.

FGC L8 Cornellà Riera, Bus 67,
68, L74, L75, L77, L82, L85.



**Aigües de
Barcelona**



Agbar
Museu
de les Aigües

Compromís amb els clients

La voluntat d'Aigües de Barcelona per garantir un servei de qualitat va portar la companyia a elaborar el 2006 una carta de compromisos que mostra el nostre interès per satisfer sempre, de la millor manera, les necessitats dels seus clients





COMPENSAR ELS ERRORS

En cas de lectura incorrecta, Aigües de Barcelona es compromet a compensar amb 15 euros el client un cop comprovat l'error.

Aigües de Barcelona treballa diàriament per oferir el millor servei als seus clients, un servei de qualitat que doni resposta en tot moment a les seves expectatives.

Per aquest motiu, conjuntament amb l'Àrea Metropolitana de Barcelona, l'any 2006 es va crear l'anomenada Carta de Compromisos.

La carta compromet de manera pública, explícita i voluntària l'empresa amb els seus clients, més enllà del servei estàndard reglamentat, superant els mínims marcats. En aquest sentit, orienta la prestació del servei per donar resposta a les necessitats del client, i fomenta la confiança i la seguretat dels clients envers el servei rebut.

Els cinc compromisos inicialment establerts es va pretendre que fossin tangibles i fàcils d'entendre. L'incompliment per part de l'empresa es comunica per carta al client i suposa una indemnització en la propera factura. Aquestes indemnitzacions oscil·len entre 10 i 15 euros en funció de la seva rellevància. L'any 2011 la carta va ser ampliada amb dos compromisos addicionals (compliment

de cites concertades i reclamacions per qualitat de l'aigua) respecte els cinc inicials.

A continuació s'expliquen els compromisos actuals:

1. Aigua en un màxim de quatre dies

Aigües de Barcelona es compromet a proporcionar servei en un màxim de quatre dies laborables des del moment en què el client realitzi l'alta. En cas d'incompliment, es compensa el client amb 15 euros, sense que aquest hagi de fer cap reclamació.

La finca ha de disposar d'una connexió finalitzada i de la instal·lació interior d'aigua potable correctament finalitzada conforme l'establert al Reglament General del Servei Metropolità d'Abastament Domiciliari d'Aigua a l'Àmbit Metropolità. Així mateix, la cambra de comptadors ha de ser accessible al personal d'Aigües de Barcelona i complir amb les prescripcions exigibles a l'empara del Reglament.

2. Reclamacions en un màxim de 10 dies

La companyia es compromet a estudiar i contestar les reclamacions dels seus clients en un termini màxim de 10 dies. Es consideren

Aigües de Barcelona disposa, des de l'any 2006, d'una Carta de Compromisos per la qual es compromet a pagar unes indemnitzacions, que oscil·len entre els 10 i 15 euros, si incompleix les seves obligacions de qualitat del servei

reclamacions de naturalesa comercial els següents tipus de reclamacions: consum facturat, càrrecs a la factura, funcionament del comptador, condicions contractuals i qualitat del servei al client.

Es descarten aquelles reclamacions que, per la seva naturalesa, requereixen un termini de resolució superior, com ara reclamacions realitzades a través d'oficines de consumidors o altres organismes oficials, o reclamacions que requereixen un canvi de l'equip de mesura i una posterior lectura del nou equip de mesura instal·lat per a l'estimació del consum del subministrament.

En cas d'incompliment d'aquest compromís i tenint en compte les excepcions, es compensa de forma automàtica el client amb 12 euros.

3. Lectura del comptador sense errors

En cas que un client detecti que la factura d'aigua ha estat calculada amb una lectura incorrecta, realitzada per Aigües de Barcelona, i ens avisi per tal que puguem comprovar l'error, el nostre personal accedeix novament a la finca per tal de prendre una nova lectura, verificar l'existència de l'error

i refer la factura emesa. L'avís a Aigües de Barcelona ha de realitzar-se abans de l'emissió de la següent factura.

No es consideren incloses dins aquest compromís les factures calculades amb lectures estimades ni amb lectures aportades pel mateix client.

En els casos d'aplicació la companyia es compromet a compensar el client amb 15 euros un cop comprovat l'error, notificant per escrit al client l'incompliment i corregint la factura emesa.

4. Avís immediat d'excés de consum

Quan no s'avisi l'usuari d'un consum superior a l'habitual ni amb una nota a la bústia ni amb un missatge a la factura, la companyia es compromet a compensar-lo amb 12 euros.

Es considera excés de consum quan el consum sigui superior a 13 metres cúbics mensuals i, a més a més, sigui un 50% superior al consum mitjà dels darrers quatre períodes.

Un cop el client presenti la reclamació, l'empresa comprova el cas i, si escau, procedeix a fer la compensació.

5. Gestions comercials immediates

Aigües de Barcelona es compromet a realitzar de forma immediata les gestions comercials més habituals: canvi de titular, emissió d'un duplicat de la factura, canvi de sistema tarifari o l'actualització de les dades de l'usuari (domicili de correspondència i dades bancàries). Si s'incompleix aquest

compromís, el client rep una compensació de 10 euros prèvia presentació d'una reclamació i comprovació per part de l'empresa.

6. Compliment de cites concertades

La companyia es compromet a realitzar les tasques necessàries a les instal·lacions interiors dels seus clients (altes de subministrament i canvis o comprovacions de comptador, entre d'altres) en el dia i l'hora concertats prèviament per telèfon o en persona.

Quan Aigües de Barcelona detecti que ha incomplert aquest compromís, ho comunica per escrit al client afectat. La compensació en aquest cas és de 10 euros. No es consideren inclosos en aquest compromís els casos en què no es pugui accedir fins a la cambra de comptadors o en què aquesta no compleixi amb les prescripcions normatives exigibles segons el Reglament del Servei Metropolità d'Abastament Domiciliari d'Aigua a l'Àmbit Metropolità.

7. Reclamacions per qualitat de l'aigua

Quan un usuari realitzi una reclamació per la qualitat de l'aigua, la companyia es compromet a contactar amb ell en un termini màxim de 24 hores per contestar o per esbrinar l'origen de la queixa. L'empresa es posarà en contacte amb el client per canal telefònic o presencial, el que consideri més efectiu en cada situació. En cas d'incompliment d'aquest compromís, Aigües de Barcelona ho comunica per escrit al client afectat, que rep una indemnització de 12 euros.



Vocació de servei

“La carta de compromisos és una demostració de la vocació de servei d'Aigües de Barcelona per tal d'orientar-se de manera concreta i tangible cap a les necessitats del client”, afirma Joaquim Peret, director de Clients d'Aigües de Barcelona. “Com a camí per la millora contínua i la recerca de l'excel·lència –afegeix–, Aigües de Barcelona avaluarà la possibilitat d'ampliar l'actual contingut de la carta amb nous compromisos”. Paral·lelament, amb el mateix objectiu de millora, per tal d'oferir un servei cada dia més àgil i eficient, l'empresa treballa per “potenciar la comunicació amb els seus clients aprofitant els avantatges que brinden les noves tecnologies, posant a la seva disposició noves vies de comunicació per mantenir-los informats en temps real d'aspectes del seu interès”, comenta Joaquim Peret.

RESPOSTA ÀGIL

Aigües de Barcelona es compromet a atendre les gestions comercials més habituals de manera immediata.



Consumeix més aigua del que es considera normal?



Aigües de Barcelona ha dissenyat un sistema per detectar els casos de malbaratament d'aigua i garantir un consum responsable

L'AIGUA ÉS UN BÉ MOLT ESCÀS del qual cal fer un ús racional i sostenible. Per aquest motiu, Aigües de Barcelona es compromet amb el client a comunicar amb eficiència i agilitat la detecció de canvis importants en el nivell de consum habitual. En aquest sentit, s'estableix un sistema de control que detecta els casos de consum excessiu d'aigua: quan aquest és superior a 13 metres cúbics mensuals i, a més a més, un 50% superior al consum mitjà dels darrers quatre períodes (criteri lineal) o superior al consum mitjà del mateix període de l'any anterior (criteri estacional).

Les causes que poden originar un excés de consum poden ser un canvi d'hàbits de consum, una avaria en el comptador o una fuga en la

instal·lació del client. El procés de control s'inicia amb la presa de la lectura dels comptadors i continua amb el procés de prefacturació, que serveix per analitzar els diferents casos i adoptar les mesures correctores adients si escauen.

Lectura de comptadors

El primer control es produeix durant la presa de lectura dels comptadors. En aquest moment és el lector qui registra el consum del subministrament a partir de la lectura introduïda en el terminal portàtil TPL.

El TPL està parametritzat per detectar els excessos de consum i emetre una alarma que obligui l'operari a introduir el número de sèrie del comptador (per verificar que llegeix

el comptador correcte) i la lectura de nou (per descartar que no hi hagi cap error en la primera presa de lectura). Si es confirma que existeix excés de consum, el lector deixarà un avís de comunicació al client i haurà d'informar en el TPL on ha deixat l'avís (bústia, porter, client...). De forma addicional, aquest avís recomana una sèrie d'actuacions que permetran al client esbrinar les seves causes.

Detecció de consums anormals

Un altre control al qual se sotmet el consum d'aigua és el que es realitza en el procés de prefacturació d'Aigües de Barcelona. Durant aquest procés es detecten i s'analitzen els consums anormals. L'excés de consum es considera un consum anòmal en funció de la diferència entre dues variables, el consum mitjà i el consum real. Aquest diferencial resultant és el que ens determinarà si existeix excés o no. Totes aquelles anomalies tipificades com a excés de consum són analitzades d'acord amb el perfil del subministrament i, si escau, es realitzen inspeccions per determinar l'origen. L'objectiu d'aquest procés és corregir les causes que provoquen l'anomalia i evitar una facturació amb consum incorrecte.

Control d'imports

Lligada també amb la gestió dels excessos de consum, es realitza, addicionalment, una darrera activitat anomenada control d'imports. En aquells casos en què es detecta un import molt per sobre de l'habitual, Aigües de Barcelona es posa en contacte amb el client abans de l'enviament de la factura per informar-lo de forma anticipada. Se li comunica que l'import de la propera factura serà molt elevat i, en cas d'existència de fuga, es verifica si el client ha vist l'avís del lector i se'l convida a resoldre la problemàtica al més aviat possible. En cas que el client ens comuniqui que la incidència és deguda a una fuga se li informará de la possibilitat de sol·licitar el fraccionament de la factura.



Menor consum

Els habitants de l'Àrea Metropolitana de Barcelona consumeixen una mitjana de 107 litres d'aigua al dia. El consum d'aigua domèstica ha baixat un 20% des de l'any 2000, descens que obeeix als canvis d'hàbits de consum provocats per la major conscienciació que s'ha produït arrel dels episodis de sequera.

Aigua de Barcelona, qualitat garantida

Aigües de Barcelona és la primera companyia d'aigua al món que ha obtingut la certificació internacional ISO 22000, de control de qualitat alimentària, per la gestió d'un gran sistema d'abastament.

Aigües de Barcelona s'anticipa a les exigències normatives del futur amb l'homologació dels processos de producció i distribució d'aigua urbana, d'acord amb els criteris aplicables a la indústria alimentària.

Si voleu saber més sobre aquesta certificació o sobre la qualitat de l'aigua de Barcelona, entreu a

www.aiguesdebarcelona.cat



**Aigües de
Barcelona**

**QUAN
TOT
FLUEIX**

La Central Cornellà

Més d'un segle després de la seva construcció, la Central Cornellà continua sent l'estació de bombeig més important d'Aigües de Barcelona, i els seus pous són encara avui una garantia per al subministrament d'aigua a Barcelona i la seva àrea metropolitana

LA BARCELONA de finals del segle XIX es trobava en ple procés d'industrialització i d'expansió pel pla gràcies a la urbanització de l'Eixample. La Barcelona de canvi de segle s'abastava de l'aquífer de Dosrius, al Maresme, i de l'aigua del Besòs, però el servei era força insuficient i provoca problemes sanitaris, circumstància que va dur a Aigües de Barcelona a cercar noves fonts que asseguressin el subministrament d'aigua a la zona de Barcelona.

A principis del segle XX, la conca del Besòs es trobava al límit de la seva capacitat i Aigües de Barcelona acabava de descartar un projecte per abastar la ciutat amb aigua dels Pirineus pels problemes financers i tècnics que comportava. Va ser llavors, l'any 1905, quan va sol·licitar una concessió per extreure aigua de la conca del Llobregat. Quatre anys després, el 1909, es va inaugurar la Central Cornellà, aprofitant i modernitzant una vella explotació que ja funcionava a la ciutat.

La Central Cornellà va ser la primera instal·lació per abastar Barcelona d'aigua potable procedent de l'aquífer del riu Llobregat. Els pous més antics del recinte són els dos anomenats Llobregat, heretats de la vella concessionària que explotava la zona abans de ser absorbida per Aigües. El primer que la companyia va construir va ser l'emblemàtic pou Fives-Lille (1909), que tenia 30 metres de profunditats, 8 metres de diàmetre i una capacitat màxima diària d'extracció de 33.000 metres cúbics d'aigua.

A més del pou, el 1909 es van inaugurar 3 naus construïdes per acollir les 6 calderes de carbó que consumien 36 tones diàries de carbó, les 4 turbines elèctriques i les bombes d'extracció i de bombeig que donaven vida a la Central Cornellà. L'aigua provenia dels 3 pous i es bombejava, gràcies als 4.500 cavalls de potència de la central, per emmagatzemar-la a dos dipòsits d'altura, el d'Esplugues de Llobregat i el de Sant Pere Màrtir, a Collserola.

La Central Cornellà va créixer a mesura que augmentaven les necessitats d'abastament de Barcelona i de la seva zona metropolitana. Dels 3 pous inicials es va arribar fins el 31 que gestiona actualment. Les millores tecnològiques i la industrialització van provocar que el 1936 s'abandonés el vapor com a energia generadora d'electricitat, tot i que les restriccions de la postguerra van obligar a fer servir les

calderes en ocasions puntuals per garantir l'extracció i el bombeig d'aigua.

El rendiment de la Central Cornellà va augmentar any rere any fins assolir un màxim històric de 73 milions de metres cúbics d'aigua el 1950, quantitat que representava el 87,5% de l'aigua subministrada a Barcelona i els municipis de l'àrea metropolitana. El creixement de la ciutat a causa dels primers allaus migratoris va obligar Aigües de Barcelona a buscar nous jaciments d'aigua que garantissin el subministrament i es va aconseguir una concessió per la utilització de les aigües superficials del riu Llobregat.

El 1954 va finalitzar la construcció de l'estació de tractament d'aigües (ETAP) de Sant Joan Despí i d'un dipòsit d'equilibri a Cornellà de 2.000 metres cúbics que substituï el dipòsit original, de només 450 metres cúbics. Les noves instal·lacions van permetre que, a mitjan anys 60, la Central Cornellà aportés més de 108 milions de metres cúbics anuals d'aigua a la xarxa de subministrament pública. Aquest nou dipòsit, de forma circular, acull ara exposicions, concerts, espectacles i tota mena d'activitats després que el 2003 fos substituït per un altre dipòsit més modern i de major capacitat.

Els aquífers soterranis, l'explotació original de la Central Cornellà, només representen actualment el 10% del subministrament total d'aigua, tot i que en situacions excepcionals de problemes de qualitat a l'aigua del riu pot arribar a abastar fins el 40% de les necessitats totals d'aigua de Barcelona i la seva zona d'influència. Més d'un segle després de la seva construcció, i a banda d'acollir el Museu Agbar de les Aigües, la Central Cornellà continua sent l'estació de bombeig més important d'Aigües de Barcelona.

La Central va créixer a mesura que augmentaven les necessitats d'abastament de Barcelona. Dels 3 pous inicials es va arribar fins als 31 que gestiona actualment

EN L'ACTUALITAT

La Central Cornellà se supervisa des del centre de control de l'ETAP de Sant Joan Despí.



Més d'un segle d'evolució constant

Moltes coses han canviat al llarg de la vida de la Central Cornellà. Per exemple, abans, la font energètica era la combustió de carbó, ara és l'energia elèctrica de la companyia, es disposa de transformadors d'alta tensió amb una potència de 13.175 kVA per fer anar els motors de les bombes de la central d'elevació i dels pous. Així mateix, de les 130 persones que hi treballaven l'any 1973, s'ha passat a 42 que s'encarreguen del manteniment elèctric, electrònic i mecànic de les instal·lacions i d'unes 200 més de la companyia. D'altra banda, abans, l'aigua dels pous anava directament a la xarxa d'abastament. Des de fa 10 anys, aproximadament, passa per la planta potabilitzadora de Sant Joan Despí en la seva etapa de postractament.



L'aigua. La nostra raó de ser.

Líders en el desenvolupament de solucions integrades de l'aigua. Referents mundials en la seva gestió. Aportem el coneixement i l'experiència per garantir l'accés a l'aigua i millorar-ne la qualitat. Impulsem la investigació per respondre als reptes de la societat i del medi ambient. Innovem per resoldre les necessitats de les persones i les empreses. Treballem, amb eficiència i responsabilitat, al servei de milions de ciutadans: de Nova York a Santiago de Xile, de Bristol a Sao Paulo, a Barcelona o Cartagena de Indias, de Lima a Alacant, a Orà o Granada...

A prop teu, tan lluny com ens porti l'aigua.



Agbar

www.agbar.es